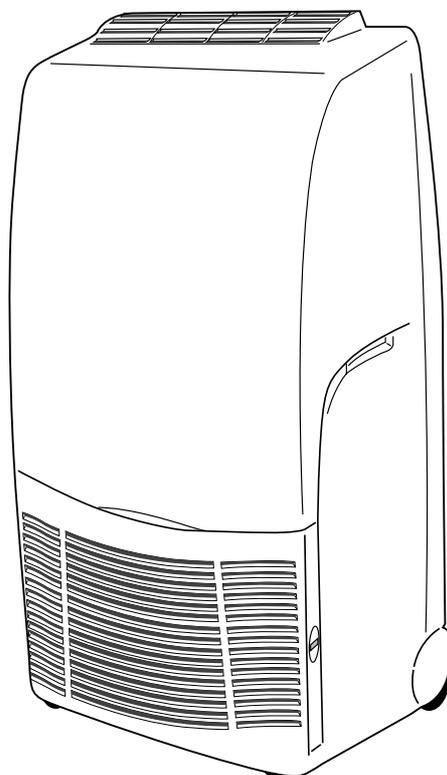


Euro-Line®

• *BEDIENUNGSANLEITUNG*

D



**MOVABLE AIR CONDITIONER • CLIMATIZZATORE PORTATILE
CLIMATISEUR MOBILE • MOBILES KLIMAGERÄT
ACONDICIONADOR PORTÁTIL • AR CONDICIONADO PORTÁTIL**

Save these instructions / Conservate queste istruzioni / Conserver cette notice d'utilisation
Bewahren Sie bitte diese Bedienungsanleitungen auf / Guardéis estas instrucciones / Guarde estas instruções

INHALTVERZEICHNIS

DAS PRODUKT	2
SCHALT- UND KONTROLLPANEL	2
VOR INBETRIEBNAHME	3
ANWENDUNGSHINWEISE	
Kühlung	3
Entfeuchtung (dry)	4
LUFTSTROM-EINSTELLUNG	4
WIE DIE KONDENSWASSERBEHÄLTER ZU ENTLEEREN	4
RUNDES FENSTER KIT	5
ZUBEHÖRTEILE (AUF ANFRAGE)	5
Luftfilter	5
WARTUNG UND PFLEGE	6
NÜTZLICHE RATSCHLÄGE	6

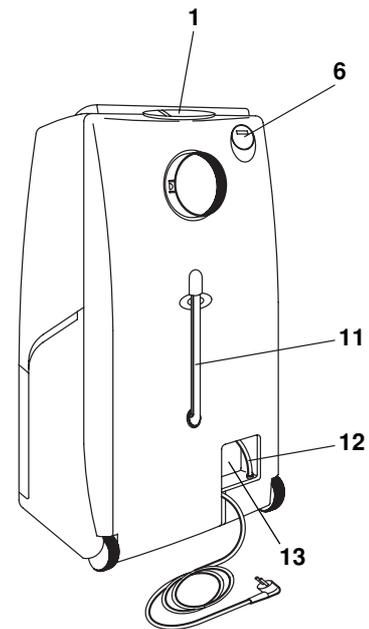
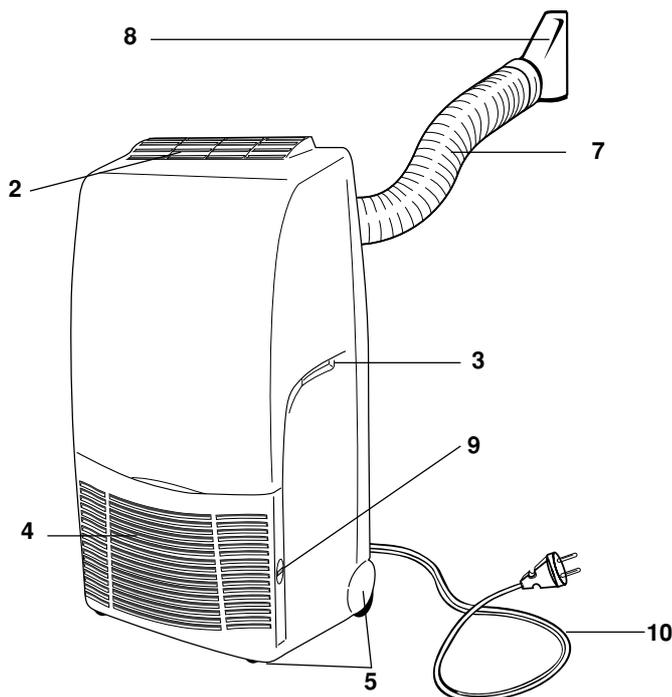
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Produkt ist mit **CE** - Zeichen gekennzeichnet, weil es den folgenden Richtlinien entspricht:

- Niederspannungsrichtlinie 73/23 EWG und 93/68 EWG.
- Elektromagnetische Verträglichkeit 89/336 EWG, 92/31 EWG und 93/68 EWG.

Bei falschem Einsatz des Gerätes und/oder Nichtbeachtung auch nur von Teilen der Bedienungsanleitung und der Installationsanweisungen wird diese Erklärung ungültig.

DAS PRODUKT



- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1. Schalt- und Kontrollpanel | 8. Ausblasdüse |
| 2. Luftzufuhr Klappe | 9. Luftfilter (rechte Seite) |
| 3. Transportgriff (beide Seiten) | 10. Stromkabel mit Stecker |
| 4. Luftansauggrill | 11. Haupt-Kondenswasserflußrohr |
| 5. Transporträder | 12. Untergeordnete Kondenswasserflußrohr |
| 6. Zeitschaltuhr (wenn installiert) | 13. Öffnung für Kabelwicklung |
| 7. Flexibler Abluftschlauch | |

Operating limits:

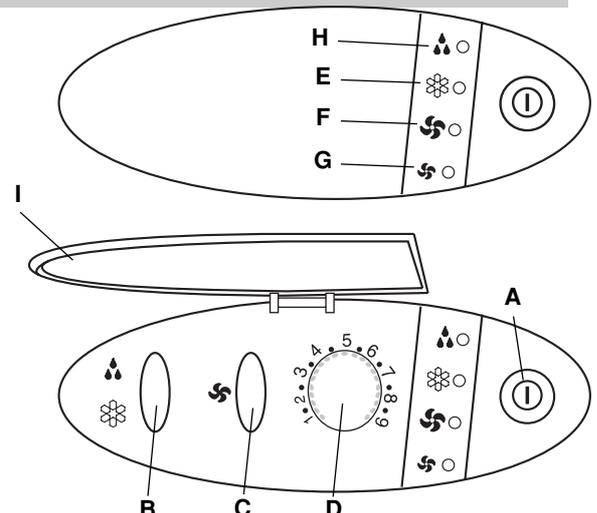
Room Temperature:

Cooling: MIN: 15°C D.B. / 12°C W.B.
 MAX: 35°C D.B. / 24°C W.B.

Dehumidification: MIN: 10°C D.B. / 80% R.H.
 MAX: 35°C D.B. / 80% R.H.

SCHALT-UND KONTROLLPANEL

- A. Ein/Aus-Taste (ON-OFF)
- B. Kühlungs-Entfeuchtungs-Taste
- C. Hohe / niedrige Ventilatorgeschwindigkeits-Taste
- D. Wahlschalter des elektrischen Thermostates
- E. Kühlungs-Kontrolleuchte
- F. Hohe Ventilatorgeschwindigkeits-Kontrolleuchte
- G. Niedrige Ventilatorgeschwindigkeits-Kontrolleuchte
- H. Eingeschaltete Anzeigeleuchte für Entfeuchtung;
Die Anzeigeleuchte blinkt wenn der Kondenswassersbehälter voll ist;
- I. Kontrollpanel Deckel

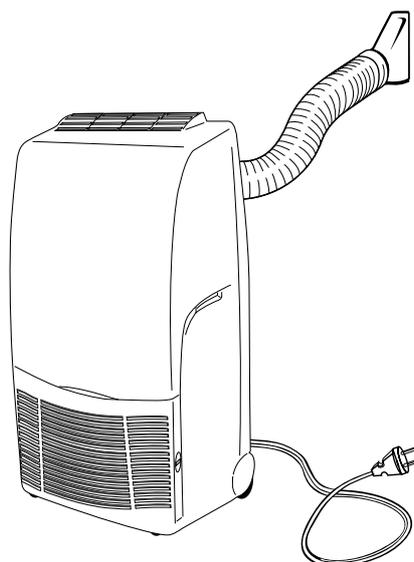


D

VOR INBETRIEBNAHME

- Überprüfen Sie, daß die einphasige Nennspannung am Anwendungsort 220/240V ~ 50Hz ist.
- Vergewissern Sie sich, daß die elektrische Anlage einen eingemessene Betriebsstrom liefern kann, außer jenem der normalerweise von den anderen Geräten (z.B. Haushaltgeräte, Beleuchtungen) verbraucht wird. Sehen die Bedarfsspitze auf dem Datenschild vom Klimagerät.
- Ist ein zweipoliger Schalter mit Schutzsicherung (träge) zu 10 A dem Versorgungsstecker anzubringen.
- Alle elektrische Anschlüsse müssen den örtlichen elektrischen Vorschriften entsprechen.
- Vergewissern Sie sich, daß die automatischen Schalter und die Schutzsicherungen der Anlage in der Lage sind, einen Zulaufstrom von 20A zu tragen (normalerweise weniger als 1 Sekunde Zeit lang).
- Das Klimagerät nicht an Orten aufstellen, in denen es von Wassertropfen naß gemacht werden könnte (z.B. in den Waschküchen).
- Vergewissern Sie sich, daß der Ein/Aus-Taste (ON/OFF) auf dem Schaltpanel des Klimagerätes sich auf der Position OFF befindet.
- Vergewissern Sie sich, daß die Steckdose der elektrischen Anlage immer mit wirksamer Erdung versehen ist.
- Verwenden Sie den Gerätestecker nicht zum Ein-und Ausschalten des Gerätes: benutzen Sie immer den Gerätebetriebstaste, die auf dem Kontrollpanel gestellt ist.
- Während des Betriebs, transportieren Sie Das Klimagerät nicht, schalten Sie es aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Kontrollieren und auslassen Sie das eventuelle Kondenswasser, durch den Kondenswasserrohr an der Rückseite der Einheit.
- VORSICHT ! Niemals Gegenstände in die Klimaanlage hineinstecken. Es ist sehr gefährlich, da sich der Ventilator mit hoher Geschwindigkeit dreht.
- ACHTUNG! Das Klimagerät ist mit einer Startverzögerung für den Kompressor ausgerüstet. Der Kompressor startet 3 Minuten verzögert nach einem vorstehenden EIN/AUS- Schaltvorgang. Vermeiden Sie schnelle Veränderungen des Thermostatsreglers gegen beiden Richtungen, wenn der Kompressor arbeitet.
- Vergewissern Sie sich, daß keine Hindernisse neben der Inneneinheit den Luftumlauf unterbrechen können. Den Luftzufuhr und Luftansaugrill der Einheit mit Vorhängen oder ähnlich nicht versperren. Keine Gegenstände auf das Gerät legen.
- Der Hersteller haftet nicht für unsachgemäßen Gebrauch oder Mißachtung nationaler Sicherheitsvorschriften.
- Die Einheit erreicht die höchste Leistungen am folgenden Bedingungen:
1- Der Abluftschlauch ist ruckgezogen, ohne Kurven und ohne Schlauchdüse.
2- Am ersten Einschalten der Einheit, stellen Sie die NIEDRIGE Ventilator-Geschwindigkeit ein und lassen Sie die Einheit wenigstens eine Uhr lang funktionieren, dann stellen Sie die HOHE Ventilator-Geschwindigkeit ein.

D



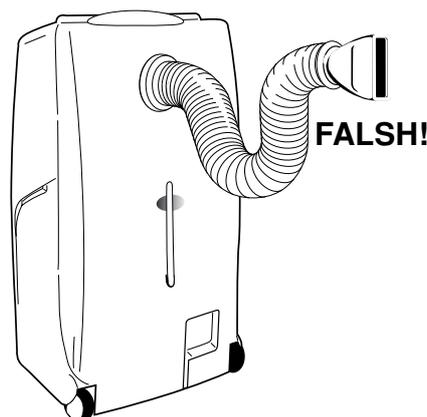
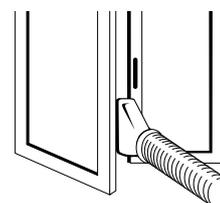
WARNUNG

1. Vor jeder Bewegungs- oder Reinigungshandeln, den Stecker aus der Steckdose ziehen.

ANWENDUNGSHINWEISE

KÜHLUNG

- Das Klimagerät so nah wie möglich an das Fenster stellen. Den Abluftschlauch stecken, indem er an der Rückseite des Gerätes angreift. Den Schlauch ausziehen, so weit es notwendig ist, und durch eine Fensteröffnung (zwischen den Flügeln) stecken; das Fenster anlehnen.
- Falls das Fenster ein Fensterbrett nach innen hat, benutzen Sie die mitgelieferte Flachdüse. Die Flachdüse auf das Ende des Schlauches stecken.
- Das Fenster öffnen und einen der Flügeln durch die Griffe befestigen. Die Schlauchdüse zwischen den beiden mit Schlaufe fixierten Flügeln stecken.
- Scharfes Abnicken des Schlauches vermeiden.
- Wird die Seitelücke benutzt, ein Loch von 138 mm in das Fenster schneiden.
- Den Thermostatwahlschalter (D) nach rechts auf die Position höchster Kälte drehen.
- Die Ein-/Aus-Taste (A)  drücken und das Klimagerät in Betrieb setzen. Die Kontrolleuchten zeigen die letzte gewählte Funktionen.
- Die Kühlbetrieb  wählen, indem Sie die Taste (B) drücken, die Kontrolleuchte (E) erscheint.
- Die Taste (C) drücken, um die hohe Ventilatorgeschwindigkeit zu wählen, die Kontrolleuchte (F)  erscheint.
- Wenn die gewünschte Raumtemperatur erreicht wird, die Taste (C) noch drücken, um die niedrige Ventilatorgeschwindigkeit zu wählen, die Kontrolleuchte (G)  erscheint.
- Den Thermostwahlschalter nach links zum Ausschalten des Kompressors langsam drehen. Das Klimagerät wird automatisch vom Thermostat kontrolliert und hält die gewünschte Raumtemperatur ein.
- Die Ein-/Aus-Taste (A) zum Ausschalten des Klimagerätes wieder drücken (Position OFF).



ENTFEUCHTUNG

Wenn das Klimagerät als Entfeuchter benutzt wird, kühlt er den Raum nicht.

Wenn das Gerät als Entfeuchter benutzt wird, ist der Anschluß des Abluftschlauches nicht notwendig. Die Schlauchanschlußöffnung auf der Rückseite einfach offen lassen, um eine große Entfeuchter Leistung zu erlangen.

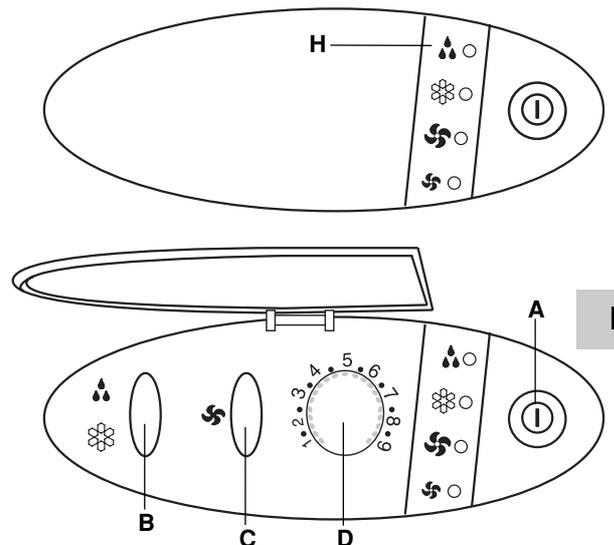
- Den Schlauch abnehmen, indem Sie den auf der Anschluß des Klimagerätes fassen und drehen Sie, um den auszuziehen. Die Ein / Aus Schalter (A)  drücken, um das Klimagerät in Betrieb zu setzen.
- Die Entfeuchtungsbetrieb mit der Taste (B)  wählen, die Anzeigeleuchte (H)  einschaltet. Die Luftfeuchte des Zimmers (Kondenswasser) wird in den innere Kondenswasserbehälter vom Klimagerät aufgenommen.
- Zum Ausschalten des Klimagerätes den Ein / Aus Taste (A) wieder drücken (Position OFF).

HINWEIS

Das Klimagerät kann als Entfeuchter benutzt werden, nur wenn die Raumtemperatur höher als 10 °C ist. Wenn die Temperatur unter 10 °C ist, schaltet sich der Kompressor aus und die Entfeuchtungsbetrieb nicht aktiviert ist, während der Ventilator weiterarbeitet.

WARNUNG:

Das Kontrolle anrichtet eine Startverzögerung des Kompressors von etwa drei Minuten, wenn die Tasten A, B und das Thermostat D aktiviert werden oder den Stecker des Stromkabels aus und eingezogen wird.

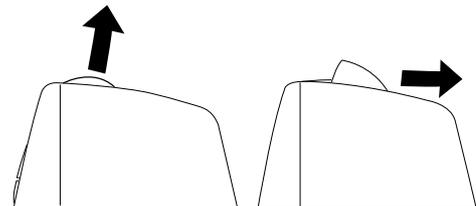


LUFTSTROM-EINSTELLUNG

Der Luftstrom kann eingestellt werden, indem man eine Klappe auf dem Luftauslaß bewegt. Mit den beiden Händen eine Luftleitlamelle fassen und an sich ziehen, um den Luftstrom einzustellen.

Vertikal Luftstrom

Horizontal Luftstrom



WIE DIE KONDENSWASSERBEHÄLTER ZU ENTLEREEN

Das Klimagerät beseitigt die Luftfeuchte, die im innen Behälter aufgenommen wird. Das Kondenswasser kann durch den außen Flußrohr ausgelassen werden, der sich auf der Rückseite des Gerätes befindet.

- Wenn der innere Behälter voll ist, schaltet automatisch das Klimagerät aus und die Alarm-Kontrolleuchte (gelbe)  beginnt zu blinken. Die Kapazität des Behälters erlaubt einen ca. 6 Stunden langen Betrieb.
- Den Bestand von Wasser im Klimagerät nachprüfen, indem man das aussere rückseitige Kondenswasserrohr kontrolliert.
- Die Ein / Aus Taste drücken bis zur Position OFF und den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Einen Behälter unter das Kondenswasserrohr stellen.
- Das Rohr fassen, indem es von seinen Sitz auf der Rückseite der Einheit abnehmen.
- Mit dem Zoll die öffnete Ende des Rohres schließen und neigen es gegen den Behälter, indem die Kondenswasser auslassen.
- Am Ende das Kondenswasserrohr in Sitz wiedereinssetzen.

Jedes Mal sollen Sie die Einheit zu ein anderes Zimmer bringen oder vor der Lagerung für einen längeren Zeitraum, entleeren Sie auch den untergeordnete Kondenswasserbehälter durch dem Flußrohr, der sich am Inneren der Öffnung für Kabelwicklung befindet.

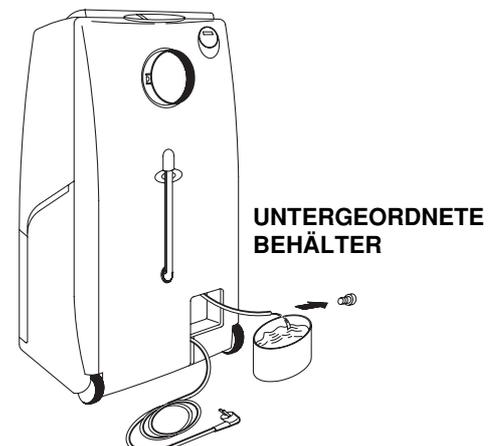
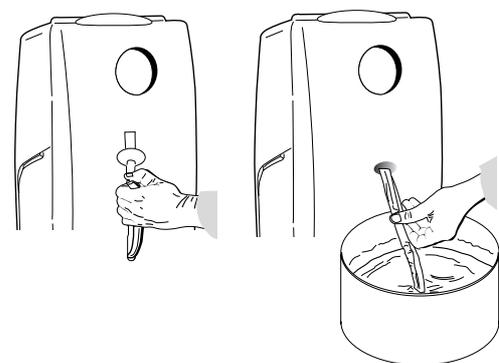
WICHTIG

Am Ende machen Sie den Flußrohr mit dem Stöpsel zu.



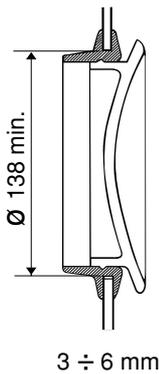
WARNUNG

- Die Ein / Aus Taste muß immer in der Position OFF sein, bevor man den Stecker aus der Steckdose zieht.
- Den Stecker aus der Steckdose ziehen, bevor man das innere Kondenswasser ausläßt.

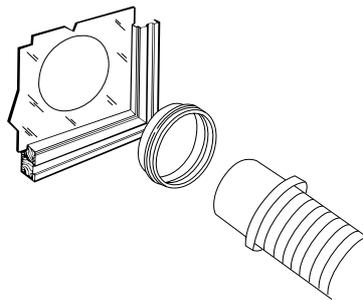
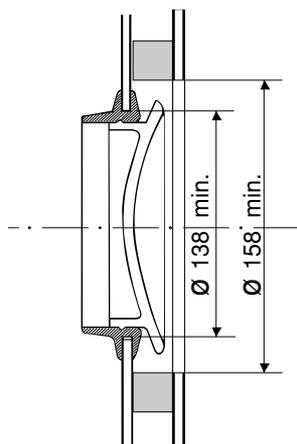


RUNDES FENSTER KIT

EINZELGLAS



DOPPELGLAS



MONTAGE

- Das Fensterglas lochen.
- Das runde Fenster ohne Deckel einsetzen.
- Die Ausblasedüse vom Schlauch entfernen.
- Das Klimagerät ans Fenster nähern und das Auslaufrohr in das runde Fenster einsetzen.

D

ANMERKUNG

Wenn man das Klimagerät in mehreren Zimmer brauchen will, ist es möglich mehrere runde Fenstern für Luftauslassen kaufen.

ZUBEHÖRTEILE (AUF ANFRAGE)

LUFTFILTER

- Lesen Sie diese Anleitung bevor Sie mit der Austauscharbeit beginnen.
- Dieser Luftfilter wirkt als Staubsammler und Deodorant.

ANMERKUNG

1. Dieser Karton enthält einen Luftfilter, eine Feder und ein Schild "color gauge for filter replacement".
2. Den Beutel unmittelbar vor der Installation der Luftfilter öffnen. Andernfalls kann die Deodorantwirkung und die Haltbarkeit des Filters Schaden nehmen.

1

Filterinstallation:

Die Filter Gruppe herausziehen.

Den Standard Filter vom Griff trennen. Das Schild "color gauge for filter replacement" an eine sichtbare Stelle stecken (im Kontrollpanel Deckel).

2

Die Feder am Standard Filter befestigen:

Die Feder von der Rückseite im Luftfilter einhacken und auf der Seite mit der Markierung "FRONT" in die Nute einrasten lassen (ein normaler Schraubenzieher erleichtert das Einsetzen).

3

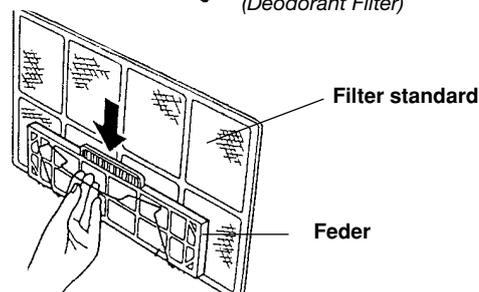
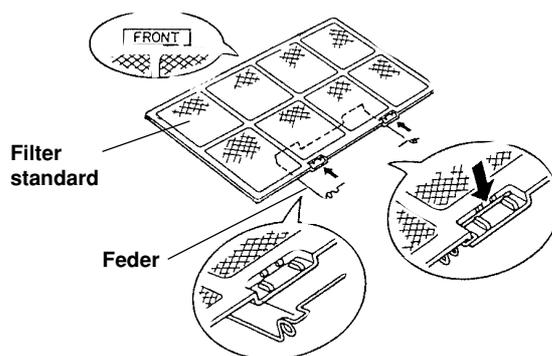
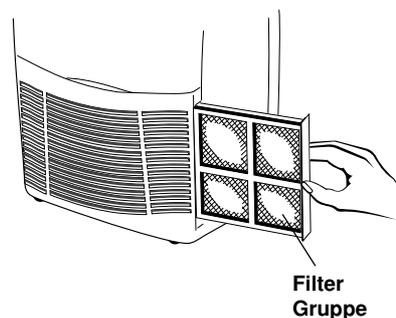
Den Luftfilter mit der in Schritt 2 oben befestigen Feder am Standard Filter befestigen.

4

Den Griff zu den Standard Filter einhaken. Den Standard Filter mit der Markierung "FRONT" zu ihnen wieder einlegen.

Austausch des Luftfilters

- Luftfilter ist ein Einwegfilter.
- Den Filterrahmen und die Feder nicht wegwerfen.
- Der alte Filter kann auch nach Reinigung nicht wiederverwendet werden.
- Kaufen Sie den Austauschfilter bei ihrem nächsten Händler.
- Die Verschmutzungsgrad mindestens alle zwei Wochen prüfen und den Filter austauschen, wenn er so schmutzig wie die Farbe des Schildes "color gauge for filter replacement" ist.



WARTUNG UND PFLEGE

VORSICHT! Vor Beginn der Reinigungs- und Wartungsvorgänge ist das Klimagerät abzuschalten und der Stecker aus der Steckdose zu ziehen.

1. Filterreinigung.

Der Luftfilter muß wenigstens einmal alle 2 Betriebswochen überprüft und gereinigt werden. Der Betrieb mit schmutzigen oder verstopften Filter kann die Leistung des Klimagerätes verkleinern. Der Filter ist hinter den Luftansauggrill angebracht und wird nach recht herausgenommen. Zur Staubentfernung einen Staubsauger benutzen. Sollte dies nicht ausreichen, den Filter mit lauwarmen Seifenwasser waschen, gut mit frischem Wasser abspülen und vor dem Wiedereinsetzen trocknen lassen.

2. Gehäusereinigung.

Das Gehäuse nur mit weichem feuchtem Tuch abwischen. Wenn das Gehäuse Flecken aufweist, mit etwas lauwarmen Seifenwasser abwischen. Auf keinem Fall mit heißem Wasser, angreifenden chemischen Mitteln oder Benzin reinigen. Kein Wasser auf die Einheit gießen. Es könnte die inneren Komponenten beschädigen oder einen Kurzschluß verursachen.

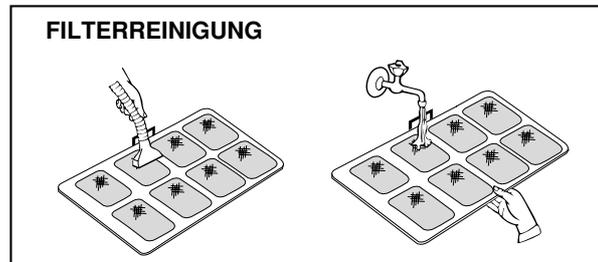
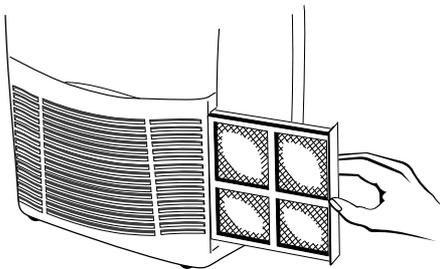
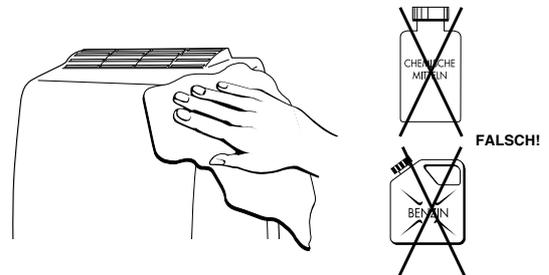
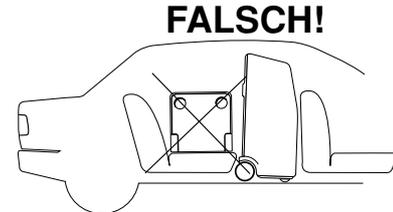
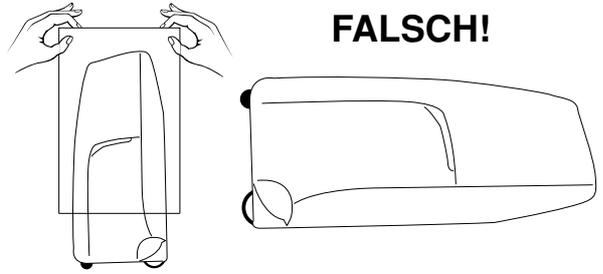
3. Lagerung.

Vor der Lagerung für einen längeren Zeitraum den Filter reinigen und vergewissern Sie sich, daß die innere Kondenswasserbehälter leer sind. Das Gerät immer senkrecht lagern. Keine schweren Gegenstände auf das Gerät legen und das Klimagerät mit einem Plastikbeutel schützen.

4. Transport .

Das Gerät nur senkrecht transportieren. Falls dies nicht möglich ist, das Gerät auf die rechte Seite legen. So bald wie möglich das Gerät senkrecht wieder stellen. 10 Minuten warten, bevor es in Betriebsart "Kühlung" gebraucht wird.

5. Aus Sicherheitsgründen das Stromkabel regelmäßig auf Schäden überprüfen und wenn es beschädigt ist, lassen Sie es durch einen Servicefachmann ersetzen.



NÜTZLICHE RATSCHLÄGE

Falls das Klimagerät nicht funktioniert, vergewissern Sie sich, bevor den Eingriff des Technischen Kundendienstes verlangen, daß:

- der Stecker richtig in der Steckdose eingesetzt ist;
- der Hauptschalter eingeschaltet und keine Sicherung unterbrochen ist;
- der Luftfilter sauber ist;
- der Schlauch ordnungsgemäß verlegt ist, ohne Knick;
- der Thermostatwahlschalter sich auf der richtigen Position für die gewünschte Raumtemperatur befindet (indem Sie im Uhrzeigersinn drehen vergewissern Sie sich, daß der Kompressor sich nach dem Abstandszeit einschaltet);
- die Raumtemperatur höher als 15 °C für Kühlungsbetrieb und 10°C für Entfeuchtungsbetrieb ist;
- alle Anweisungen dieses Handbuches genau beachtet wurden.



ACHTUNG

Das Blinken der Kontrolllampe



und das gleichzeitige Anhalten des Klimagerätes bedeuten, daß die

Electric wiring diagrams' symbols / *Simboli schemi elettrici* / Symboles des schemas électriques / *Symbole der System-Schaltplanen*
 Símbolos de los esquemas eléctricos / *Simbolos dos esquemas eléctricos*

SYMBOL	EG	I	F	D	E	P
PC	CONDENSATE PUMP MOTOR	MOTORE POMPA CONDENSA	MOTEUR POMPE CONDENSATION	KONDENSIRASSEPUMPE-MOTOR	MOTOR BOMBA DE AGUA	MOTOR BOMBA DE AGUA
CM	COMPRESSOR MOTOR	MOTORE COMPRESSORE	MOTEUR DE COMPRESSEUR	KOMPRESSORMOTOR	MOTOR DEL COMPRESOR	COMPRESOR
C1, 2, 3, 4	CAPACITOR	CONDENSATORE	CONDENSATEUR	KONDENSATOR	CONDENSADOR	CONDENSADOR
DEF THERMO	DEFROST THERMOSTAT	TERMOSTATO SBRIMATORE	THERMOSTAT DE DEGIVRAGE	ENTFROSTER-THERMOSTAT	TERMOSTATO DE DESCONGELACION	TERMOSTATO DE DESCONGELACAO
FLP	FLAP MOTOR	MOTORE DEFFETTORE	MOTEUR DE VOLET	KLAPPENMOTOR	MOTOR DEL DELECTOR	MOTOR DA PLACA
LM	LOUVER MOTOR	MOTORE DEFFETTORE	MOTEUR D'AUVENT	LUFTKLAPPENMOTOR	MOTOR CON ABERTURAS	MOTOR COM ABERTURAS LATERAIS
FMO	OUTDOOR FAN MOTOR	MOTORE ESTERNO VENTOLA	MOTEUR DE VENTILATEUR EXTERIEUR	AUSSENLUFTERMOTOR	MOTOR EXTERIOR DE LA TURBINA	MOTOR DA VENTONINHA EXTERIOR
FMI, FIM	INDOOR FAN MOTOR	MOTORE INTERNO VENTOLA	MOTEUR DE VENTILATEUR INTERIEUR	INNENLUFTERMOTOR	MOTOR INTERIOR DE LA TURBINA	MOTOR DA VENTONINHA INTERIOR
IND. ASSY	INDICATOR ASSY	GRUPPO INDICATORI	ENSEMBLE INDICATEUR	EAENZE-BAUGRUPPE	GRUPO DE INDICADORES	GRUPO DE INDICADORES
MG	MAGNETIC CONTACTOR	CONTATTORE MAGNETICO	CONTACTEUR MAGNETIQUE	MAGNETKONTGEBER	CONTACTOR MAGNETICO	CONTACTOR MAGNETICO
NF	NOISE FILTER	FILTRO RUMORE	FILTRE ANTI PARASSITE	LÄRMSCHUTZFILTER	FILTRO DEL RUIDO	FILTRO DE RUÍDO
OLR	OVERLOAD RELAY	RELÉ SOVRACCARICO	RELAIS DE SURCHARGE	ÜBERLASTRELAIS	RELÉ DE SOBRECARGA	RELÉ DE SOBRECARGA
CE	CONTROLLER	SCHEDA ELETTRICA	CARTE ELECTRONIQUE	STEUERGERÄT	CONTROLADOR	PAINEL ELÉTRICO
PR	POWER RELAY	RELÉ ALIMENTAZIONE	RELAIS D'ALIMENTATION	LEISTUNGSRELAIS	RELÉ DE ALIMENTACION	RELÉ DA ALIMENTACAO
RP	PUMP RELAY	RELÉ POMPA	RELAIS POMPE	PUMPE RELAIS	RELÉ BOMBA DE AGUA	RELÉ BOMBA
SSR	SOLID STATE RELAY	RELÉ STATO SOLIDO	RELAIS A SEMI-CONDUCTEUR	FESTKÖRPERRELAIS	RELÉ DEL ESTADO SOLIDO	RELÉ DO ESTADO SOLIDO
RA	STARTING RELAY	RELÉ DI AVVIAMENTO	RELAIS DE DEMARRAGE	STARTRELAIS	RELÉ DE ARRANQUE	RELÉ DE ARRANQUE
SV	SOLENOID VALVE	VALVOLA SOLENOIDE	ELECTROVANNE	MAGNETVENTIL	VALVULA SOLENOIDE	VALVULA SOLENOIDE
MS	SAFETY FLOAT SWITCH	INT. SICUREZZA A GALL.	INTERR. DE SECURITE A FLOTTEUR	SCHWEIM-SCHUTZSCHALTER	INTERR. DE SEGURIDAD DE FLOTADOR	INTERR. DE SEGURANCA
ON-OFF SW	ON-OFF SWITCH	INTERRUTTORE MARCIA/ARRESTO	TOUCHE MARCHE/ARRÊT	EIN/QUO TOSTE	BOTON ARRANQUE/PARADA	INTERRUPTOR LIGAR/DESLLGAR
TH1, 2,	THERMISTOR	TERMISTORE	THERMISTANCE	THERMISTOR	TERMISTOR	TERMISTOR
P	TIMER	PROGRAMMATORE	PROGRAMMATEUR	ZEITSCHALT-UHR	PROGRAMADOR	TIMER
TR1, 2	POWER TRANSFORMER	TRASFORMATORE DI POTENZA	TRANSFORMATEUR DE PUISSANCE	NETZTRANSFORMATOR	TRANSFORMADOR DE POTENCIA	TRANSFORMADOR DE CORRENTE
2WS	4-WAY VALVE	VALVOLA 4 VIE	VANNE 4 VOIES	4-WEG-VENTIL	VALVULA DE 4 VIAS	VALVULA DE 4 VIAS
47C	NEGATIVE PHASE RELAY	RELÉ A FASE NEGATIVA	RELAIS D'ORDRE DE PHASE	NEGATIVPHASENRELAIS	RELÉ DE FASE NEGATIVA	RELÉ DA FASE NEGATIVA

EG	I	F	D	E	P
BLK	BLACK	NEIRO	SCHWARZ	NEGRO	PRETO
BLU	BLUE	BLU	BLAU	AZUL	AZUL
BRN	BROWN	MARRONE	BRAUN	MARRÓN	CASTANHO
GRN / YEL	GREEN / YELLOW	VERDE / GIALLO	GRÜN / GELB	VERDE / AMARILLO	VERDE / AMARELO
GRY	GREY	GRIGIO	GRAU	GRIS	CINZENTO
ORG	ORANGE	ARANCIONE	ORANGE	NARANJA	COR-DE-LARANJA
PNK	PINK	ROSA	ROSA	ROSA	COR-DE-ROSA
RED	RED	ROSSO	ROUGE	ROJO	ENCARNADO
VLT	VIOLET	VIOLA	VIOLET	VIOLETA	VIOLETA
WHT	WHITE	BIANCO	WEISS	BLANCO	BRANCO
YEL	YELLOW	GIALLO	GELB	AMARILLO	AMARELO
AZU	LIGHT BLUE	AZZURRO	HIMMEL BLAU	AZUL CLARO	AZUL CLARO

Wires color legend
Legenda colori fili elettrici
Légende des couleurs des fils électriques
Beschriftung der Leitungs-Farben
Leyenda de los colores de los cable electricos
Legenda das côres dos fios elétricos

argoclima s.p.a.

Via Varese, 90 - 21013 Gallarate - Va - Italy
 Tel. +39 0331 755111 - Fax +39 0331 776240
 www.argoclima.it